



www.adinoel.com

United Airlines retirará 24 aviones Boeing 777 tras la falla del vuelo en Denver

**TEXTO – TAREFA DO ALUNO: COPIAR TEXTO
(COPIEM O TEXTO ABAIXO)**

El fallo en el motor de un vuelo de United Airlines el pasado sábado al poco de despegar de Denver (Colorado) ha encendido las alarmas, pese a no haber provocado muertos ni heridos. La compañía aérea anunció este domingo que ha decidido dejar en tierra las 24 aeronaves que tienen el modelo que se estropeó, un Boeing 777, después de que la agencia federal de aviación (la FAA, en sus siglas en inglés) anunciase una inspección adicional de los jets. En paralelo, según Reuters, Japón también decidió suspender la utilización mientras estudia nuevas medidas que tomar.

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MARCAR PALAVRAS

Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Vocês devem olhar para o texto e marcar todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: LEITURA E TRADUÇÃO

United Airlines retirará 24 aviones Boeing 777 tras la falla del vuelo en Denver

El fallo en el motor de un vuelo de United Airlines el pasado sábado al poco de despegar de Denver (Colorado) ha encendido las alarmas, pese a no haber provocado muertos ni heridos. La compañía aérea anunció este domingo que ha decidido dejar en tierra las 24 aeronaves que tienen el modelo que se estropeó, un Boeing 777, después de que la agencia federal de aviación (la FAA, en sus siglas en inglés) anunciase una inspección adicional de los jets. En paralelo, según Reuters, Japón también decidió suspender la utilización mientras estudia nuevas medidas que tomar.

El suceso del sábado dio lugar a imágenes chocantes. Como consecuencia de la falla del motor, partes del avión cayeron sobre Denver y la policía de Broomfield, un suburbio cercano, tuvo que pedir a la población que permaneciera en sus casas. En una de las fotografías se podía observar incluso cómo un trozo del motor había acabado cerca de una casa. Se trataba del vuelo 328 de las 13.30 (hora local), con destino a Honolulu (Hawái), operado por un Boeing y con un motor de la marca Pratt & Whitney 4000.

El jefe de la FAA, Steve Dickson, señaló en un comunicado que la agencia había revisado todos los datos de seguridad disponibles sobre la avería del sábado y, basándose en la primera información recabada, debía “reforzarse la inspección sobre las aspas huecas del ventilador que son exclusivas de este modelo de motor,



www.adinoel.com

utilizado únicamente en los Boeing 777". Según la agencia, solo aerolíneas en Estados Unidos, Japón y Corea del Sur utilizan los 777 con el tipo de motor P&W 4000 que sufrió la avería.

Los inspectores se mantenían reunidos este domingo con técnicos de la empresa fabricante y de Boeing tratando de esclarecer lo sucedido. United Airlines, por su parte, recalcó el profesionalismo de su tripulación el sábado y recalcó que la seguridad es su "principal prioridad".

El episodio tiene lugar después de una grave crisis sufrida por Boeing a raíz de los problemas del modelo 737 Max. El gigante estadounidense de la aviación llegó a un acuerdo con el Departamento de Justicia a principios de año para pagar 2.500 millones de dólares, entre multas y compensaciones, para evitar ir a juicio. El Boeing 777-200 es el avión más grande que se ha utilizado desde 1990. De acuerdo con los datos de la empresa, los aviones han experimentado menos de un accidente importante por cada millón de salidas, una de las tasas de accidentes más bajas de cualquier avión comercial importante, según informa The Washington Post.

Fonte: <https://elpais.com/internacional/2021-02-22/united-airlines-retiraran-24-aviones-boeing-777-tras-la-falla-del-vuelo-en-denver.html> (adaptado)

TEXTO – TAREFA DO ALUNO: MONTAR VOCABULÁRIO

Na tarefa de montar vocabulário, os alunos deverão levar para o caderno todas as palavras que não conseguiram entender no momento da leitura e tradução. A seguir, procurem o significado dessas palavras no dicionário.

TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

United Airlines retirará 24 aviones Boeing 777 tras la falla del vuelo en Denver

[United Airlines retirará 24 aviões Boeing 777 após a falha do voo em Denver](#)

El fallo en el motor de un vuelo de United Airlines el pasado sábado al poco de despegar de Denver (Colorado) ha encendido las alarmas, pese a no haber provocado muertos ni heridos. La compañía aérea anunció este domingo que ha decidido dejar en tierra las 24 aeronaves que tienen el modelo que se estropeó, un Boeing 777, después de que la agencia federal de aviación (la FAA, en sus siglas en inglés) anunciase una inspección adicional de los jets. En paralelo, según Reuters, Japón también decidió suspender la utilización mientras estudia nuevas medidas que tomar.



www.adinoel.com

A falha no motor de um voo de United Airlines no sábado passado depois de decolar de Denver (Colorado) há acendido alertas, apesar de não haver provocado mortos nem feridos. A companhia aérea anunciou neste domingo que há decidido deixar em terra as 24 aeronaves que têm o modelo que quebrou, um Boeing 777, depois de que a agência federal de aviação (a FAA, em suas siglas em inglês) anunciara uma inspeção adicional dos jatos. Em paralelo, segundo Reuters, Japão também decidiu suspender a utilização enquanto estuda novas medidas a tomar.

El suceso del sábado dio lugar a imágenes chocantes. Como consecuencia de la falla del motor, partes del avión cayeron sobre Denver y la policía de Broomfield, un suburbio cercano, tuvo que pedir a la población que permaneciera en sus casas. En una de las fotografías se podía observar incluso cómo un trozo del motor había acabado cerca de una casa. Se trataba del vuelo 328 de las 13.30 (hora local), con destino a Honolulu (Hawái), operado por un Boeing y con un motor de la marca Pratt & Whitney 4000.

O acontecido do sábado deu lugar a imagens chocantes. Como consequência da falha do motor, partes do avião caíram sobre Denver e a polícia de Broomfield, um subúrbio próximo, teve que pedir à população que permanecesse em suas casas. Em uma das fotografias se podia observar inclusive como um pedaço do motor havia acabado perto de uma casa. Tratava-se do voo 328 das 13:30h (hora local), com destino a Honolulu (Havá), operado por um Boeing e com um motor da marca Pratt & Whitney 4000.

El jefe de la FAA, Steve Dickson, señaló en un comunicado que la agencia había revisado todos los datos de seguridad disponibles sobre la avería del sábado y, basándose en la primera información recabada, debía “reforzarse la inspección sobre las aspas huecas del ventilador que son exclusivas de este modelo de motor, utilizado únicamente en los Boeing 777”. Según la agencia, solo aerolíneas en Estados Unidos, Japón y Corea del Sur utilizan los 777 con el tipo de motor P&W 4000 que sufrió la avería.

O chefe da FAA, Steve Dickson, assinalou em um comunicado que a agência havia revisado todos os dados de segurança disponíveis sobre a avaria do sábado e, baseando-se na primeira informação obtida, devia "reforçar-se a inspeção sobre as pás ocas do ventilador que são exclusivas deste modelo de motor, utilizadas unicamente nos Boeing 777". Segundo a agência, somente companhias aéreas nos Estados Unidos, Japão e Coreia do Sul utilizam os 777 com o tipo de motor P&W 4000 que sofreu a avaria.

Los inspectores se mantenían reunidos este domingo con técnicos de la empresa fabricante y de Boeing tratando de esclarecer lo sucedido. United Airlines, por su parte, recaló el profesionalismo de su tripulación el sábado y recaló que la seguridad es su “principal prioridad”.



www.adinoel.com

Os inspetores se mantinham reunidos neste domingo com técnicos da empresa fabricante e do Boeing tratando de esclarecer o acontecido. United Airlines, por sua parte, reforçou o profissionalismo de sua tripulação no sábado e reforçou que a segurança é sua "principal prioridade".

El episodio tiene lugar después de una grave crisis sufrida por Boeing a raíz de los problemas del modelo 737 Max. El gigante estadounidense de la aviación llegó a un acuerdo con el Departamento de Justicia a principios de año para pagar 2.500 millones de dólares, entre multas y compensaciones, para evitar ir a juicio. El Boeing 777-200 es el avión más grande que se ha utilizado desde 1990. De acuerdo con los datos de la empresa, los aviones han experimentado menos de un accidente importante por cada millón de salidas, una de las tasas de accidentes más bajas de cualquier avión comercial importante, según informa The Washington Post.

O episódio aconteceu depois de uma grave crise sofrida por Boeing como consequência dos problemas do modelo 737 Max. O gigante americano da aviação chegou a um acordo com o Departamento de Justiça no início do ano para pagar 2,5 bilhões de dólares, entre multas e compensações, para evitar ir a julgamento. O Boeing 777-200 é o maior avião que se há utilizado desde 1990. De acordo com os dados da empresa, os aviões não experimentaram menos de um acidente importante por cada milhão de saídas, uma das taxas de acidentes mais baixas de qualquer avião comercial importante, segundo informa The Washington Post.